



Patent

IN THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

Applicants: Masakazu MATSUMOTO,
et al.

Serial No.: 10/616,285

Filed: July 8, 2003

For: "WRENCH"

) Re: Supplemental
) Declaration/Power
)
) Group: not yet assigned
)
) Examiner: not yet assigned
)
) Our Ref: B-5142 621049-1
)
) Date: September 5, 2003

Commissioner for Patents
P.O. Box 1450
Alexandria, VA 22313-1450

Sir:

A Supplemental Declaration/Power of Attorney form executed by the Applicants in connection with the above-identified application is respectfully submitted herewith. Please note that the enclosed Supplemental Declaration/Power of Attorney form correctly includes the title of the invention, "WRENCH."

I hereby certify that this correspondence is being deposited with the United States Postal Service with sufficient postage as first-class mail in an envelope addressed to the "Commissioner for Patents, P.O. Box 1450, Alexandria, VA 22313-1450", on September 5, 2003 by Ericca Long

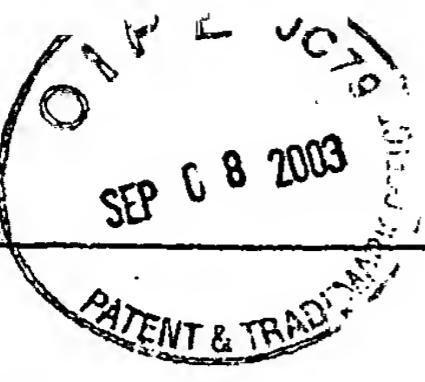
Ericca Long

Respectfully submitted,

Richard P. Berg
Attorney for Applicant
Reg. No. 28,145

LADAS & PARRY
5670 Wilshire Boulevard
Suite 2100
Los Angeles, CA 90036
(323) 934-2300

Enclosures: Supplemental Declaration/Power (4 pages)



Declaration and Power of Attorney For Patent Application

特許出願宣言書 Japanese Language Declaration

私は、下欄に氏名を記載した発明者として、以下のとおり宣言する：

私の住所、郵便の宛先および国籍は、下欄に氏名に続いて記載したとおりであり、

名称の発明に関し、請求の範囲に記載した特許を求める主題の本来の、最初にして唯一の発明者である（一人の氏名のみが下欄に記載されている場合）か、もしくは本来の、最初にして共同の発明者である（複数の氏名が下欄に記載されている場合）と信じ、

As a below named inventor, I hereby declare that:

My residence, post office address and citizenship are as stated below next to my name,

I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled

WRENCH

その明細書を
(該当する方に印を付す)

ここに添付する。

_____ 日に出願番号

第 _____ 号として提出し、
_____ 日に補正した。
(該当する場合)

the specification of which

(check one)

is attached hereto.

was filed on July 8, 2003 as

Application Serial No. 10/616,285

and was amended on _____
(if applicable)

私は、前記のとおり補正した請求の範囲を含む前記明細の内容を検討し、理解したことを陳述する。

私は、連邦規則法典第37部第1章第56条 項に従い、本願の審査に所要の情報を開示すべき義務を有することを認める。

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.

I acknowledge the duty to disclose information which is material to the examination of this application in accordance with Title 37, Code of Federal Regulations, §1.56.

Japan's Language Declaration

私は、合衆国法典第35部第119条にもとづく下記の外国特許出願または発明者証出願の外国優先権利益を主張し、さらに優先権の主張に係わる基礎出願の出願日前の出願日を有する外国特許出願または発明者証出願を以下に明記する：

Prior foreign applications

先の外国出願

2002-199882	Japan	July 9, 2002	
(Number) (番号)	(Country) (国名)	(Day/Month/Year Filed) (出願の年月日)	
(Number) (番号)	(Country) (国名)	(Day/Month/Year Filed) (出願の年月日)	
(Number) (番号)	(Country) (国名)	(Day/Month/Year Filed) (出願の年月日)	

Priority claimed 優先権の主張

<input checked="" type="checkbox"/> Yes あり	<input type="checkbox"/> No なし
<input type="checkbox"/> Yes あり	<input type="checkbox"/> No なし
<input type="checkbox"/> Yes あり	<input type="checkbox"/> No なし

私は、合衆国法典第35部第120条にもとづく下記の合衆国特許出願の利益を主張し、本願の請求の範囲各項に記載の主題が合衆国法典第35部第112条第1項に規定の態様で先の合衆国出願に開示されていない限度において、先の出願の出願日と本願の国内出願日またはPCT国際出願日の間に公表された連邦規則法典第37部第1章第56条一項に記載の所要の情報を開示すべき義務を有することを認めます：

I hereby claim foreign priority benefits under Title 35, United States Code, §119 of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate listed below and have also identified below any foreign application for patent or inventor's certificate having a filing date before that of the application on which priority is claimed:

(Application Serial No.)
(出願番号)

(Filing Date)
(出願日)

(現況)
(特許済み、係属中、放棄済み)

(Status)
(patented, pending, abandoned)

(Application Serial No.)
(出願番号)

(Filing Date)
(出願日)

(現況)
(特許済み、係属中、放棄済み)

(Status)
(patented, pending, abandoned)

私は、ここに自己の知識にもとづいて行った陳述がすべて真実であり、自己の有する情報および信ずるところに従って行った陳述が真実であると信じ、さらに故意に虚偽の陳述等を行った場合、合衆国法典第18部第1001条により、罰金もしくは禁錮に処せられるか、またはこれらの刑が併科され、またかかる故意による虚偽の陳述が本願ないし本願に対して付与される特許の有効性を損うことがあることを認識して、以上の陳述を行ったことを宣言する。

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

Japanese Language Declaration

委任状：私は、下記発明者として、以下の代理人をここに選任し、本願の手続を進行すること並びにこれに関する一切の行為を特許商標庁に対して行うことを委任する。
(代理人氏名および登録番号を明記のこと)

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith: (list name and registration number)

Richard P. Berg, Reg. No. 28,145
Mavis S. Gallenson Reg. No. 32,464
John Palmer Reg. No. 36,885
Kam C. Louie Reg. No. 33,008

Victor Repkin Reg. No. 45,039
Ross A. Schmitt Reg. No. 42,529
Peter D. Galloway Reg. No. 27,885
William R. Evans Reg. No. 25,858,

書類の送付先：

Send Correspondence to:

Richard P. Berg
LADAS & PARRY
5670 Wilshire Boulevard
Suite # 2100
Los Angeles, California 90036-5679

直通電話連絡先：(名称および電話番号)

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)

(323) 934-2300

第一のまたは第一の発明者の氏名	Full name of sole or first inventor MATSUMOTO, Masakazu		
因発明者の署名	日付	Inventor's signature	Date <i>M. Matsumoto</i> August 21, 2003
住所	Residence c/o NIKKEN KOSAKUSHO WORKS LTD. 6-53, Motomachi 1-chome, Higashi Osaka-shi		
国籍	Citizenship Osaka-fu japan		
郵便の宛先	Post Office Address SAME AS ABOVE		
第二の共同発明者の氏名 (該当する場合)	Full name of second joint inventor, if any TAGUCHI, Masahiro		
因第2発明者の署名	日付	Second Inventor's signature <i>M. Taguchi</i>	Date <i>August 21, 2003</i>
住所	Residence c/o NIKKEN KOSAKUSHO WORKS LTD. 6-53, Motomachi 1-chome, Higashi Osaka-shi		
国籍	Citizenship Osaka-fu JAPAN		
郵便の宛先	Post Office Address SAME AS ABOVE		

(第六またはそれ以降の共同発明者に対しても同様な情報および署名を提供すること。)

(Supply similar information and signature for third and subsequent joint inventors.)

Japanese Language Declaration

委任状：私は、下記発明者として、以下の代理人をここに選任し、本願の手続を運行すること並びにこれに関する一切の行為を特許商標庁に対して行うことを委任する。
(代理人氏名および登録番号を明記のこと)

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith. (list name and registration number)

Richard P. Berg, Reg. No. 28,145
Mavis S. Gallenson Reg. No. 32,464
John Palmer Reg. No. 36,885
Kam C. Louie Reg. No. 33,008

Victor Repkin Reg. No. 45,039
Ross A. Schmitt Reg. No. 42,529
Peter D. Galloway Reg. No. 27,885
William R. Evans Reg. No. 25,858,

書類の送付先：

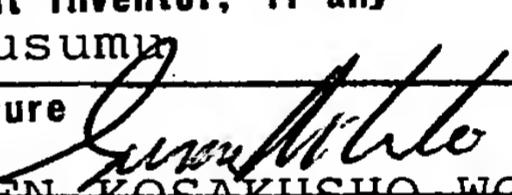
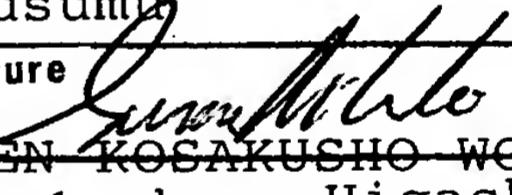
Send Correspondence to:

Richard P. Berg
LADAS & PARRY
5670 Wilshire Boulevard
Suite # 2100
Los Angeles, California 90036-5679

直通電話連絡先：(名称および電話番号)

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)

(323) 934-2300

第3の共同発明者の氏名 (該当する場合)		Full name of third joint inventor, if any MIKADO, Susumu
丙第3発明者の署名	日付	Third inventor's signature  Date August 21, 2003
住所		c/o NIKKEN KOSAKUSHO WORKS LTD. 6-53, Motomachi 1-chome, Higashi Osaka-shi Osaka-fu
国籍		Citizenship JAPAN
郵便の宛先		Post Office Address SAME AS ABOVE
第4の共同発明者の氏名 (該当する場合)		Full name of fourth inventor, if any
丙第4発明者の署名	日付	Fourth inventor's signature  Date
住所		Residence
国籍		Citizenship
郵便の宛先		Post Office Address

(第六またはそれ以降の共同発明者に対しても同様な情報および署名を提供すること。)

(Supply similar information and signature for third and subsequent joint inventors.)